

## - DE CONFORMIDAD CON LA FCC -

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.

# electro-harmonix

## B9

### Organ Machine

Felicidades por la compra del Electro-Harmonix B9. El B9 transforma el tono de una guitarra y/o teclado en un convincente órgano eléctrico de cuerpo entero. Los 9 presets (prefijados) fueron finamente ajustados para emular algunos de los tonos de órgano eléctrico más populares y clásicos. El B9 proporciona control sobre el nivel de ataque de percusión, velocidad de modulación, órgano y volumen dry (seco, sin efecto; señal directa). El tracking (rastreo) en el B9 puede mantener el paso con los pasajes musicales más rápidos.

**ADVERTENCIA:** Su B9 viene equipado con una Fuente de poder (Adaptador de AC) Electro-Harmonix 9.6DC-200BI (la misma utilizada por Boss® & Ibanez®: 9.6 Volts DC 200mA). El B9 requiere 100mA a 9VDC con un plug de centro negativo. Utilizar el adaptador incorrecto o un plug con la polaridad equivocada puede dañar su B9 e invalidar la garantía.

#### COMENZANDO

Conecte el Adaptador de AC con el que viene el B9 al Jack de Poder de 9V. Conecte su instrumento en el jack de INPUT (Entrada); conecte su amplificador al jack de ORGAN OUTPUT (Salida de Órgano). Ajuste la perilla de DRY (Señal Seca, sin efecto) al su posición mínima y todas las otras perillas de la hilera superior a su posición media (12:00). Seleccione el preset (prefijado) llamado FAT & FULL Y pise el interruptor para encender el LED. Toque su instrumento y ajuste los controles a su gusto. El control de MOD controla la velocidad de la modulación y el control de CLICK controla el nivel del click de percusión.

#### PERILLA DE DRY VOLUME

Controla el volumen de la señal sin efecto (seca) del instrumento en el jack de ORGAN OUTPUT.

#### PERILLA DE ORGAN VOLUME

Controla el volumen general del preset de órgano.

#### PERILLA DE MOD

MOD controla la **velocidad de la modulación**. La Modulación puede ser completamente apagada cuando la perilla de MOD es girada totalmente en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj. El tipo de modulación está supeditado al preset seleccionado. Los distintos tipos de modulación disponibles son vibrato, tremolo y chorus. Vea la descripción de los presets para el tipo de modulación utilizado en cada uno de ellos.

### PERILLA DE CLICK

CLICK controla el nivel del click de percusión. Fue diseñado para emular el efecto armónico de percusión en los órganos B3 y C3 clásicos. El click será añadido a la primera nota o acorde tocado. El click se volverá a disparar (retrigger) solo cuando las notas actuales hayan sido soltadas o su amplitud caiga por debajo de un umbral (threshold). Para algunos presets, CLICK controla parámetros únicos para el preset. Vea la descripción de los presets para los detalles.

### BYPASS FOOTSWITCH

Presione el interruptor de pie de BYPASS para conmutar entre las modalidades de Efecto (Activado) y Buffered Bypass (Desactivado, pasando la señal a través de un buffer- circuito de ganancia unitaria). El LED de status se enciende cuando se está en la modalidad de Efecto.

### DRY OUTPUT JACK

El Jack de DRY OUTPUT le da salida a la señal presente en el Jack de INPUT (Entrada) a través de un circuito buffer (circuito de ganancia unitaria). La señal dry (seca, sin efecto) tiene salida sin importar si el B9 está activado o desactivado.

### ORGAN OUTPUT JACK

El Jack de ORGAN OUTPUT le da salida a la mezcla hecha por los controles de DRY y ORGAN.

### DESCRIPCIÓN DE LOS PRESETS

1. **Fat & Full-** Este sonido añade una octava extra abajo y arriba para hacer a su guitarra sonar el doble de grande. ¡Llena cualquier ensamble en un instante! **Tipo de MOD: Chorus.**
2. **Jazz-** Este preset tiene el tono de jazz suave y "cool" reminiscente del ya desaparecido gran organista Jimmy Smith. **Tipo de MOD: Chorus.**
3. **Gospel-** Este preset tiene añadidas las barras de octava superiores del órgano para capturar ese gran tono espiritual. **Tipo de MOD: Chorus.**
4. **Classic Rock-** Este preset captura el sonido clásico del rock de canciones como "Whiter Shade of Pale" de Procol Harum. Añada un poco de distorsión para un sonido de "órgano sucio" clásico. **Tipo de MOD: Chorus.**
5. **Bottom End-** Este preset tiene sonido de la barra inferior del órgano. Perfecto para añadir graves a su guitarra o tocar sonidos de bajo de un B3. Con el control CLICK usted puede ejecutar una línea de bajo como la de "Green Eyed Lady" de Sugarloaf. **Tipo de MOD Type: Chorus.**
6. **Octaves-** Este preset utiliza la nota fundamental más una octava arriba. El sonido es muy bueno para canciones como "Your Time is Going To Come" de Led Zeppelin. **Tipo de MOD: Chorus.** El control de **CLICK** añade no solo el efecto de percusión de la tecla, sino también armónicos altos.

7. **Cathedral-** ¡Súbale a la reverb y usted está en el asiento de un órgano de catedral gigante! Los tonos de rock psicodélicos salen con facilidad **Tipo de MOD: Tremolo.** El control de **CLICK** ajusta la profundidad del tremolo.
8. **Continental-** Este es el clásico sonido de órgano de combo similar al de las canciones clásicas "96 Tears," "Woolly Bully" y "House of the Rising Sun." **Tipo de MOD: Vibrato.** El control de **CLICK** controla la profundidad del vibrato.
9. **Bell Organ-** Si usted hiciera una cruz entre un piano eléctrico y un órgano, este es el resultado. **Tipo de MOD: Tremolo.** El control de **CLICK** ajusta el "bell" o "chime" (timbre de campana) añadido al sonido.

### NOTAS Y ESPECIFICACIONES

- El bypass del B9 es con un buffer (circuito de ganancia unitaria).
- La impedancia de entrada es de 1MΩ.
- La impedancia de salida para ambos jacks de salida es de 500Ω.
- La extracción de corriente del B9 es de 100mA.

### - INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor complete y envíe de regreso la tarjeta de garantía que viene incluida dentro de los 10 días de la compra y registre en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o llámenos al (718) 937-8300 para obtener un número RA (Return Authorization). Electro-Harmonix reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que falla en su operación a causa de defectos en los materiales o mano de obra por un periodo de un año de la fecha de compra. Esto aplica únicamente al comprador original, que ha comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro-Harmonix. Los aparatos reparados o reemplazados tendrán entonces garantía por la porción sin expirar del término original de la garantía. Si usted necesitara enviar de regreso a su aparato para servicio durante el periodo de garantía, por favor incluya una breve descripción del problema, así como su nombre, dirección, número telefónico, copia de su recibo y un cheque o giro monetario (Money Order) por concepto de envío y manejo (shipping and handling) Los costos de envío y manejo están listados abajo:

**Estados Unidos - USD\$12**

**Canadá - USD \$15**

**Europa y otros países - USD \$25**

Por favor enviar a:

Electro-Harmonix  
55-01 Second Street  
Long Island City, NY 11101  
Att: Service Department

Para escuchar demos de todos los pedales EHX, visítenos en la red en [www.ehx.com](http://www.ehx.com).

Envíenos un Email a [info@ehx.com](mailto:info@ehx.com)